



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
**State Examinations Commission**

**Junior Certificate 2015**

**Marking Scheme**

**ITALIAN**

**Ordinary Level**

## **Note to teachers and students on the use of published marking schemes**

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

## **Future Marking Schemes**

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

## *JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION* ITALIAN – ORDINARY LEVEL

### MARKING SCHEME

<b>Part I</b>	<b>Listening Comprehension</b>	<b>140</b>
<b>Part II</b>	<b>Reading Comprehension</b>	<b>120</b>
<b>Part III</b>	<b>Written Expression</b>	<b>60</b>
<b>Total</b>		<b>320</b>

**In reading this marking scheme, the following points should be noted:**

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

**PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)**  
**SECTION A**

Question	Answer	60 marks
<b>1</b>	<b>Voicemail message</b>	<b>10</b>
(a)	Friday	4
(b)	False	3
(c)	4:20	3
<b>2</b>	<b>At the café</b>	<b>10</b>
(a)	<i>One</i> of Ham, cheese, tomatoes, aubergines	4
(b)	False	3
(c)	€6.30	3
<b>3</b>	<b>At the doctor's</b>	<b>10</b>
(a)	Earache, sore throat	4 (2+2)
(b)	Five days	3
(c)	<i>One</i> of Rest, no sport, stay in bed for a couple of days, come back (in 5 days) if not better.	3
<b>4</b>	<b>Friends Chatting</b>	<b>10</b>
(a)	To go surfing	4
(b)	True	3
(c)	In the garden	3
<b>5</b>	<b>Mobile phone offer</b>	<b>10</b>
(a)	<i>One</i> of Televisions, (mobile)phones, cameras	4
(b)	August	3
(c)	Students	3
<b>6</b>	<b>Youtube Channel</b>	<b>10</b>
(a)	11 <sup>th</sup> July	3
(b)	Her mum	3
(c)	Art, history	4 (2+2)

**SECTION B (i)**

Question	Answer	40
<b>1 (a)</b>	<i>Two</i> of Handsome, quite tall, thin, red/short hair, brown eyes, in 3c.	8 (4+4)
<b>2 (a)</b>	A black jacket	4
(b)	Paris	4
<b>3 (a)</b>	Eight years / for a long time	4
(b)	A jersey	5

4 (a)	Perfume shop	4
5 (a)	Dance class	3
(b)	Her cousin	3
(c)	Geography	5

### SECTION B (ii)

Question	Answer	40 marks
1 (a)	Sicily	5
(b)	39 degrees	5
2	Returned to the beach	6
3 (a)	<i>One</i> of Went cycling, drank granite	3
(b)	False	5
4 (a)	False	5
5 (a)	English	6
(b)	A bike	5

**TOTAL: 140 MARKS**

### PART II – READING COMPREHENSION (120 MARKS)

Question	Answer	Marks
<b>1.</b>	<b>Signs and Notices</b>	<b>12</b>
(a)	Pasticceria	3
(b)	buy newspapers	3
(c)	Games room	3
(d)	Medical care	3
<b>2.</b>	<b>Campeggio Miramar</b>	<b>11</b>
(a)	A few kilometers	2
(b)	<i>Three</i> of Wi-Fi, hot water, parking, electricity – acceptable in (c)	3 (3x1)
(c)	<i>Two</i> of Swimming pool, barbecue, tennis courts, gym – acceptable in (b)	4 (2+2)
(d)	False	2
<b>3.</b>	<b>Cartoleria</b>	<b>10</b>
(a)	Wednesday	2
(b)	Rucksack/schoolbag	2
(c)	<i>Four</i> of Books, paper, pencils, pens, rulers, rubbers, pencil-cases, tape	4 (4x1)
(d)	March	2

<b>4.</b>	<b>Vacanze artistiche</b>	<b>13</b>
(a)	City, seaside	2 (1+1)
(b)	<b>Four</b> of Music, theatre, musical instrument, dance, painting, sculpture, cooking, English, Spanish	8 (4x2)
(c)	Two pay the price of one	3
<b>5.</b>	<b>Il panino perfetto</b>	<b>11</b>
(a)	Rome	3
(b)	<b>Three</b> of Salmon, mushrooms, lettuce, courgette, olive oil, black pepper, salt	6 (3x2)
(c)	Dessert / sweet	2
<b>6.</b>	<b>Segni Zodiacali</b>	<b>14</b>
(a)	Pink	2
(b)	Cat	2
(c)	Venice / Venezia	2
(d)	(Because of) the good pizza	2
(e)	Portugal	2
(f)	Green	2
(g)	Stella	2
<b>7.</b>	<b>Angie e le ricette di Violetta</b>	<b>14</b>
(a)	True	2
(b)	True	2
(c)	Argentina	2
(d)	False	2
(e)	True	2
(f)	A year ago	2
(g)	<b>One</b> of The cooking, food, pesto, spaghetti, artichokes, tiramisu	2
<b>8.</b>	<b>Per la gita</b>	<b>10</b>
(a)	<b>Three</b> of Train ticket, packed lunch, money for lunch, sun-cream, hat, swimsuit, towel, lots of enthusiasm	6 (3x2)
(b)	At the church, 7:30	4 (2+2)
<b>9.</b>	<b>Saldi</b>	<b>14</b>
(a)	Spring, summer	4 (2+2)
(b)	Men's wear	2
(c)	<b>Four</b> of sweatshirt /tops, shirts, trousers, shoes, skirts, dresses/suits, scarves, perfumes	8(4 x2)
<b>10.</b>	<b>Una ragazza Indiana</b>	<b>11</b>
(a)	True	2
(b)	<b>One</b> of In the countryside, in a beautiful/quiet area, not much to do there	2

(c)	<i>One</i> of That there is a cinema nearby/(100 metres away), a supermarket, market, lots of shops	4
(d)	Volleyball	3

**TOTAL: 120 MARKS**

**PART III – WRITTEN EXPRESSION (60 MARKS)**

Question		Marks
<b>A1</b>	<b>Email</b>	<b>20</b>
	<b>Greeting</b> 2 marks. <b>Ending</b> 2 marks. (deduct 1 mark for misspelling)	4
	<b>Content and communication:</b> 3 points : (4+4+4)	12
	<b>Language:</b> 4 Very good 3 Good 2 Fair 1 Poor	4
<b>A2</b>	<b>Postcard</b>	<b>20</b>
	<b>Greeting</b> 2 marks. <b>Ending</b> 2 marks.	4
	<b>Content and communication:</b> 3 points : (4+4+4)	12
	<b>Language:</b> 4 Very good 3 Good 2 Fair 1 Poor	4
	<b>Reasonable Accommodation Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. In questions A1 and A2, 16 marks should be awarded for content and communication as follows: A1 3 points (5+5+6 marks) A2 3 points (5+5+6 marks). Award 2 marks for greeting and 2 marks for ending in A1 and A2. Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer.</b>	
<b>B1</b>	<b>Word Choice</b>	<b>20</b>
	Mi <b>piacciono</b> gli animali. Adoro i miei <b>cani</b> . Andiamo insieme al <b>mare</b> quando ho tempo. Ho anche un acquario con due <b>pesci</b> , Roberto e Franco. Forse nel futuro comprerò una <b>tartaruga</b> .	(5x4)
	<b>OR</b>	
<b>B2</b>	<b>Forming Sentences</b>	<b>20</b>
	Le macchine sono molto sporche.	5
	La nuova libreria è aperta.	5
	I miei cugini abitano a Napoli	5
	Milano è nel Nord d'Italia	5
	<b>N.B</b> Award 5 marks for <b>any</b> correct combination; 3 marks for a good attempt; 2 marks for a fair attempt and 1 mark for 1 correct sequence within sentence.	

**GRADING**

A	B	C	D	E	F	NG
272 - 320	224 - 271	176 - 223	128 - 175	80 - 127	32 - 79	0 - 31

## **Script for Listening Comprehension**



## **PART I: LISTENING COMPREHENSION**

### **Listening Script**

#### **Section A**

##### **1. Voicemail message**

Ciao Anna, sono Michela. Grazie mille dell'invito alla tua festa di compleanno venerdì sera. Mi dispiace tanto ma purtroppo non posso venire. È anche il compleanno di mia zia! Fa 40 anni e vado a cena con tutta la mia famiglia e i miei parenti. Che dici se andiamo al cinema domenica pomeriggio? C'è un bel film romantico che voglio vedere. Comincia alle 4 e 20. Fammi sapere! Ciao...

##### **2. At the café**

Barista: Buongiorno signora, mi dica.

Signora: Buongiorno, vorrei un panino con prosciutto, formaggio, pomodori e melanzane. Mi dia anche una spremuta d'arancia.

Barista: Allora, un panino con prosciutto, formaggio, pomodori e melanzane, una spremuta d'arancia. Ecco a lei. Buon appetito!

Signora: Perfetto, grazie. Quant'è?

Barista: Dunque, un panino più la spremuta fanno €6.30 in tutto.

Signora: Ecco, 7 euro.

Barista: È a lei il resto di settanta centesimi.

Signora: Grazie e arrivederci.

##### **3. At the doctor's**

Dottoressa: Allora Maria, da quando hai il mal d'orecchio?

Paziente: Da stamattina, è tutto il giorno che mi fa male. Poi ho anche il mal di gola.

Dottoressa: Ma hai la febbre?

Paziente: No, ho appena controllato col termometro. Non ce l'ho.

Dottoressa: Va bene, prendi questa medicina per cinque giorni e fai tanto riposo. Niente sport, è meglio stare a letto un paio di giorni. Se non stai meglio tra cinque giorni, ritorna da me.

Paziente: Ok, grazie.

Dottoressa: Ecco la tua ricetta.

Paziente: Arrivederci.

#### 4. Friends chatting

Marta: Ciao Paola, come va?

Paola: Bene, grazie. E tu?

Marta: Bene. Fai qualcosa di bello questo weekend?

Paola: Sì, vado a fare surf con mio fratello. Andiamo al mare presto la mattina perché è previsto bel tempo, sole con molto vento. Sono condizioni perfette per il surf!

Marta: Che bello, io non sono mai andata a fare surf.

Paola: Magari ti porto a provare quest'estate quando il mare è più calmo?

Marta: Mi piacerebbe molto, grazie. Io invece questo fine settimana devo aiutare mio papà a mettere in ordine il nostro giardino, è un disastro!

Paola: Allora, buon lavoro!

Marta: Grazie. A dopo, ciao.

Paola: Ciao.

#### 5. Radio Advertisement

Venite a scoprire tutte le offerte che abbiamo a MondoTec.

Abbiamo sconti sui telefonini, macchine fotografiche e televisori.

I saldi dureranno per tutto il mese di agosto in tutti i nostri negozi e punti vendita.

E in attesa del rientro a scuola per gli studenti abbiamo uno sconto speciale del venti per cento su tutti i prodotti. Quindi, che cosa aspettate? Non perdetevi l'occasione, venite a trovarci a MondoTec.

#### 6.

Benvenuti nel mio canale Youtube! Mi chiamo Chiara. Ho 14 anni, quasi 15 però! Il mio compleanno è tra 2 settimane, l'undici luglio. Non vedo l'ora. Per il mio compleanno vado a Roma per il weekend con mia mamma. Mi piace tanto Roma perché ho una passione per l'arte e la storia, infatti a scuola sono le mie materie preferite. Roma, mi piace veramente tanto perché ha tanti bei musei e gallerie d'arte. Visitate di nuovo il mio canale alla fine di luglio e vedrete tutti i miei video e foto ricordo della città eterna!

## **Section B**

### **Dialogue 1**

Elisa: Ciao Daniela, come va?

Daniela: Tutto bene, grazie. E tu?

Elisa: Molto bene. Vado alla festa di Marco sabato pomeriggio. Ci vai anche tu?

Daniela: No, ma chi è Marco?

Elisa: È un ragazzo della terza C a scuola, non lo conosci?

Daniela: Non penso. Ma com'è fisicamente?

Elisa: Beh, è un bel ragazzo. È abbastanza alto e magro. Ha i capelli rossi e corti e gli occhi marroni. Sono sicura che lo conosci di vista.

---

Daniela: Indossa spesso una giacca nera di pelle per caso?

Elisa: Sì giusto, è lui. Allora lo conosci!

Daniela: Sì, ma solo di vista.

Elisa: Beh, lui fa una festa per salutare tutti gli amici perché va a vivere in Francia. Suo papà ha avuto un lavoro in una banca a Parigi.

---

Daniela: Beato lui. Anch'io vorrei vivere a Parigi. E tu adesso dove vai?

Elisa: Sto andando a prendergli un piccolo regalo. Mi mancherà molto perché siamo amici da tanto tempo, ... forse otto anni.

Daniela: Sei molto gentile e generosa. Sicuramente apprezzerà il tuo gesto. Che cosa gli prendi come regalo?

Elisa: Magari...gli prendo la maglietta della sua squadra preferita, la Juve. Cosa ne pensi?

Daniela: È un peccato per la squadra ma è sicuramente un bel regalo.

---

Elisa: Allora gliela prendo. Vado in centro. Tu conosci un bel negozio di sport? Io non me ne intendo – non sono molto sportiva.

Daniela: Sì, ne conosco uno. Quando arrivi in centro, gira a sinistra all'università e il negozio è lì accanto alla profumeria.

Elisa: Perfetto, grazie.

---

Daniela: Allora ci vediamo alle lezioni di danza domenica?

Elisa: No, purtroppo non posso andare. Mia cugina ha preso un biglietto per uno spettacolo al teatro, ma non so se mi piacerà. C'è musica classica, magari è noioso.

Daniela: Ma vedrai che ti piacerà.

Elisa: Hai ragione, probabilmente sarà bello. Speriamo!

Daniela: Ok, ma ora devo andare a casa a finire i compiti di geografia.

Elisa: Non preoccuparti, sono facili. Ti lascio andare però.

Daniela: Ciao, ci vediamo a scuola.

Elisa: Sì, che bello lunedì a scuola. Facciamo ginnastica insieme!

Daniela: Vero, che bello. A lunedì, ciao.

### **Dialogue 2**

Giovanni: Ciao Stefania. Allora sei tornata dalle vacanze? Ti è piaciuta la Sicilia?

Stefania: Sì, un sacco. È stato troppo bello! Faceva caldissimo, c'erano trentanove gradi al pomeriggio. Ho preso il sole tutti i giorni ma solo per un paio d'ore, dalle dieci a mezzogiorno. Non potevo stare di più sotto il sole perché il caldo era così forte.

---

Giovanni: Che bella la Sicilia, che invidia! Ma che cosa hai fatto ogni giorno dopo pranzo con quel caldo?

Stefania: Verso le tre ogni giorno tornavo in spiaggia e facevo il bagno. Il mare era bello fresco e si vedevano molti pesci. Era bellissimo!

---

Giovanni: Che cos'altro hai fatto di bello?

Stefania: Siamo andati a vedere dei siti molto interessanti dell'antica Grecia. Poi abbiamo fatto un giro in bicicletta nel sud dell'isola, abbiamo bevuto delle granite buonissime!

Giovanni: Mmhh...che buone le granite!

Stefania: Però, non mi è piaciuto l'Etna, il vulcano, perché avevo paura.

---

-

Giovanni: Però! Che bella vacanza che hai fatto. Purtroppo, io non vado in vacanza questa estate.

Stefania: Perché? Non hai i soldi?

Giovanni: No, non per quello. È che devo fare un esame importante questo mese e devo assolutamente studiare per prepararmi.

---

Stefania: Ma quale esame hai che non siamo a scuola?

Giovanni: Ho un esame d'inglese. Faccio un corso d'inglese e questo è l'esame finale. E mio papà mi ha fatto una bella promessa. Se faccio bene l'esame lui mi comprerà una bici!

Stefania: Allora studia tanto e così possiamo andare a scuola insieme in bici a settembre!

Giovanni: Bell'idea. Ok, ora vado a studiare.

Stefania: Ciao Giovanni, ci vediamo.